



Galarza & Asociados
Auditores Independientes

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A LOS SOCIOS DE TRANSERCARGA ECUADOR S.A.

1. Hemos auditado el balance general adjunto de TRANSERCARGA ECUADOR S.A. Al 31 de diciembre de 2000, y los correspondientes estados de resultados, patrimonio de los socios y de cambios en la posición financiera, por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre éstos estados financieros, basados en nuestra auditoría.
2. Excepto por lo que se menciona en el párrafo siguiente, nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentada en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados, y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como la evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.
3. Según se explica en las Notas 2 d. y 7 a los estados financieros, acogién dose a opciones establecidas en la legislación vigente, la Compañía difirió durante el periodo comprendido entre enero 1 y marzo 31 del 2000, un monto equivalente a US\$141.256.33 por efectos del diferencial cambiario. Este tratamiento contable, si bien está permitido por las normas legales vigentes, no está de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad. En consecuencia, las utilidades netas del año se encuentran sobrestimadas en ese monto.

4. En nuestra opinión, salvo por los efectos del diferimiento de las pérdidas en cambio que se mencionan en el párrafo precedente, los estados financieros arriba mencionados, presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de TRANSCARGA ECUADOR S.A. al 31 de diciembre del 2000, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por el año terminado en esa fecha, de conformidad con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad NECs Normas Internacionales de Contabilidad NICs y Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados en el Ecuador, y fueron aplicados de manera uniforme con relación al año anterior con excepción de lo que se comenta en el siguiente párrafo explicativo.
5. La Ley Para la Transformación Económica del Ecuador, publicada en el Registro Oficial No. 34 del 13 de marzo del 2000, adoptó la dolarización como nuevo esquema monetario que rige al País. Por lo que la Compañía aplicó la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC 17, para convertir los Estados Financieros. En consecuencia de enero 1º al 31 de marzo del 2000, las transacciones y estados financieros, se expresan en sucres, moneda de curso legal vigente a esa fecha y, a partir de mayo 1º en dólares americanos.
6. En la Nota 1, la Administración, describe las condiciones económicas imperantes en el país y las medidas adoptadas por la autoridades durante el año 2000, para reemplazar la unidad monetaria y convertir la contabilidad a dólares estadounidenses. La nota, también explica la evolución futura de la economía nacional y su eventual incidencia en la posición económica y financiera de la Compañía, los estados financieros adjuntos deben ser leídos a la luz de la circunstancias que allí se describen.

Quito-Ecuador
Abril, 5 del 2001



DR. JAIME RENE GALARZA DONOSO
Registro No. SC-RNA 225

TRANSCARGA ECUADOR S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2000

(Expresado dólares estadounidenses)

ACTIVOS

NOTAS

ACTIVOS CORRIENTES

Caja y equivalentes de efectivo	3	8.238,98
Inversiones a Corto Plazo	4	16.080,01
Cuentas y documentos por cobrar	5	315.843,63
Préstamos y anticipos a trabajadores		10.362,10
Impuestos anticipados		14.015,40
Total activo corriente		<u>364.540,12</u>

PROPIEDADES PLANTA Y EQUIPO:

No depreciables	6	20.462,00
Depreciables		108.784,64
Depreciación acumulada	-	71.392,51
Total propiedades planta y equipos		<u>57.854,13</u>

OTROS ACTIVOS

Gastos diferidos neto	7	174.809,49
Total otros activos		<u>174.809,49</u>

TOTAL ACTIVOS

597.203,74

CUENTAS DE ORDEN DEUDORAS

Garantías aduaneras por cobrar		<u>9.850,00</u>
--------------------------------	--	-----------------

Ver notas a los estados financieros

TRANSCARGA ECUADOR S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2000

(Expresado dólares estadounidenses)

PASIVOS Y PATRIMONIO

NOTAS

PASIVOS CORRIENTES

Obligaciones bancarias	8	63.481,24
Cuentas y documentos por pagar	9	333.807,27
Cuentas por pagar a relacionadas	10	82.515,05
Otras cuentas por pagar	11	17.694,59
TOTAL PASIVOS		497.498,15

PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

Capital social	12	2.000,00
reserva legal	13	2.648,92
reserva de capital		13.465,54
resultados ejercicios anteriores		60.850,93
resultado del ejercicio		20.740,20
TOTAL PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS		99.705,59

TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO

597.203,74

CUENTAS DE ORDEN ACREEDORAS

Depósitos en garantía	9.850,00
-----------------------	-----------------

Ver notas a los estados financieros

TRANSERCARGA ECUADOR S.A.

ESTADO DE RESULTADOS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

(Expresado en dólares estadounidenses)

INGRESOS POR SERVICIOS	2.314.601,01
COSTO DE SERVICIOS	1.694.472,11
MARGEN BRUTO	620.128,90
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	375.417,83
GASTO DE VENTAS	240.884,99
UTILIDAD DE OPERACIONES	3.826,08
(+) OTROS INGRESOS	69.595,51
(-) OTROS EGRESOS	32.266,48
(-) RESULTADO EXPOSICION INFLACION	4.677,48
UTILIDAD DEL EJERCICIO	36.477,63
PROVISION PARTICIPACION TRABAJADORES	5.471,64
PROVISION IMPUESTO A LA RENTA	7.961,32
RESERVA LEGAL	2.304,47
UTILIDAD NETA PARA SOCIOS	20.740,20

Ver notas a los estados financieros

TRANSCARGA ECUADOR S.A.
ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

(Expresado en dólares estadounidenses)

CAPITAL SOCIAL

Saldo inicial	2.000,00	
		2.000,00

RESERVA LEGAL

Saldo inicial y final	344,44	
Más: Incrementos	2.304,48	
		2.648,92

RESERVA DE CAPITAL

Saldo inicial y final	13.465,54	
		13.465,54

RESERVA REVALORIZACION DEL PATRIMONIO

Saldo inicial	2.502,00	
Más: Incrementos	4.862,75	
Menos: Decrementos	- 248,42	
Menos: transferencia a reservas de capital	- 7.116,33	
		0,00

REEXPRESION MONETARIA

Saldo inicial	4.792,40	
Más: Incrementos	24.237,93	
Menos: Decrementos	- 23.912,01	
Menos: transferencia a reservas de capital	- 5.118,33	
		0,00

RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES

Saldo inicial	31.986,85	
Más: Incrementos	28.864,08	
Menos: Decrementos	-	
		60.850,93

RESULTADO DEL EJERCICIO

Saldo inicial	20.740,20	
		20.740,20

TOTAL PATRIMONIO A 2000

99.705,59

Ver notas a los estados financieros

TRANSCARGA ECUADOR S.A.
ESTADO DE CAMBIOS EN BASE AL CAPITAL DE TRABAJO
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

(Expresado en dólares)

RECURSOS UTILIZADOS EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:

Utilidad del ejercicio 20.740,20

Ajustes para conciliar la utilidad neta con los recursos utilizados en actividades de operación:

Depreciación de activos 33.867,39

Cambios netos en activos y pasivos

disminución en cuentas y documentos por cobrar 75.957,15

disminución en inversiones 11.383,95

aumento en activos diferido - 174.746,01

disminución en cuentas y documentos por pagar - 72.022,54

disminución en impuestos anticipados 6.277,00

disminución en otros por pagar 37.854,55

TOTAL RECURSOS UTILIZADOS EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN - 60.688,31

RECURSOS UTILIZADOS EN ACTIVIDADES DE INVERSIÓN

compra de activos fijos - 47.971,08

RECURSOS GENERADOS POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO

aumento en obligaciones bancarias 26.898,36

aumento en obligaciones con relacionadas 78.163,57

TOTAL RECURSOS GENERADOS POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO 105.061,93

AUMENTO NETO EN EFECTIVO EN CAJA-BANCOS - 3.597,46

EFECTIVO EN CAJA-BANCOS

Saldo al inicio del año 11.836,44

saldo al final del año 8.238,98

Ver notas a los estados financieros

TRANSERCARGA ECUADOR S.A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2000

NOTA 1.-- OPERACIONES

La Compañía fue constituida el 3 de junio de 1993, con el propósito de brindar el servicio de transporte carga nacional e internacional, su duración es de 30 años, y su sede principal está ubicada en la Ciudad de Quito.

Durante los últimos años las condiciones económicas del País han sufrido un proceso de deterioro progresivo, caracterizado entre otros factores, por las altas tasas de inflación y devaluación del sucre, la crisis generalizada del sistema bancario y financiero, el acceso restringido a líneas internacionales de crédito, una fuerte caída de la actividad económica del País y por ende, una disminución en el nivel de empleo de mano de obra.

El 13 de marzo del 2000, el Congreso Nacional, aprobó la "Ley de Transformación Económica del Ecuador", mediante la cual se estableció el canje de los sucres en circulación por dólares estadounidenses a una tasa de S/.25.000 por 1US\$; este proceso quedó concluido al cierre del ejercicio. Las autoridades establecieron que, previo a la conversión de la contabilidad a dólares, las empresas deben ajustar el valor de sus activos y pasivos no monetarios y del patrimonio, para corregir el efecto de la brecha acumulada entre la inflación local y la devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense, hasta el 31 de marzo del 2000; el referido mecanismo a ajuste consta en la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17 "Conversión de Estados Financieros para efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización".

Con posterioridad al cambio de unidad monetaria, los precios de los bienes y servicios transados localmente continuaron un proceso de ajuste progresivo, lo cual ha determinado un incremento en el índice general de precios al consumidor de aproximadamente un 41% entre abril y diciembre del 2000. Las autoridades estiman que el ritmo de ajuste de los precios, y por tanto, el índice de inflación se reducirá gradualmente en los próximos meses al reacomodarse los precios relativos, al tiempo en que, se prevé una recuperación de la actividad económica global del País. No se cuenta aún con todos los elementos que permitan prever razonablemente la evolución futura de la economía nacional, y por lo tanto, su incidencia sobre la posición económica y financiera de la Compañía.

Los estados financieros deben ser leídos a la luz de las circunstancias descritas precedentemente.

NOTA 2.- RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

a. Preparación de los estados financieros.-

Los estados financieros, han sido preparados con base a las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y, están basados en el costo histórico, modificado para activos fijos y patrimonio, de acuerdo con las pautas de ajuste y conversión a dólares estadounidenses establecidas en la NEC 17, según se describe más adelante.

Debido al cambio en la unidad monetaria que se describe en la Nota 1, los estados financieros adjuntos expresados en dólares estadounidenses, no son comparables con los estados financieros del ejercicio anterior, expresados en sucres. Por este motivo, la Compañía no cuenta y no presenta en los estados financieros adjuntos la información comparativa del ejercicio anterior requerida por la NEC 1.

b. Ajuste y conversión a dólares estadounidenses.-

Las cuentas de la Compañía, que fueron llevadas en sucres hasta el 31 de marzo del 2000, han sido ajustadas y convertidas a dólares estadounidenses mediante las pautas establecidas en la NEC 17 "conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización". Dicha norma establece los siguientes procedimientos de ajuste y conversión:

- * ajuste por inflación de los activos no monetarios y del patrimonio al 31 de marzo del 2000.
- * reexpresión de los activos no monetarios y del patrimonio, mediante la aplicación de un índice especial de corrección de brecha entre la inflación y devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense acumulada entre el 31 de diciembre de 1991, o fecha de origen de cada partida en el caso de ser posterior, y el 31 de marzo del 2000.
- * reducción del valor de los activos y pasivos no monetarios, determinados mediante los procedimientos arriba indicados, a los valores de mercado o recuperación, en el caso de ser éstos inferiores.

- * conversión a dólares estadounidenses de los saldos ajustados en la forma arriba indicada y de las demás cuentas del activo, pasivo, patrimonio y de resultados por el período terminado en dicha fecha; la conversión se efectúa a una tasa de cambio de S/.25,000. por US\$1, establecida oficialmente.

Las contrapartidas de los ajustes mencionados en el párrafo anterior, son imputadas a la cuenta "Reexpresión monetaria del patrimonio", cuando éstos corresponden a la corrección del efecto de brecha entre inflación y devaluación acumulada hasta el 31 de diciembre de 1999, y a la cuenta "Resultado por exposición a la inflación" del estado de resultados, cuando se trata del ajuste por inflación y reexpresión por corrección de brecha entre inflación y devaluación atribuible a los primeros tres meses del año 2000.

Para fines de conversión a dólares, los cargos a resultados del período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000, originados en la amortización o depreciación del período, de activos en existencia al 31 de diciembre de 1999, se basan en el valor histórico o reexpresado que, dichos activos tenían al cierre del ejercicio anterior, de acuerdo con las normas contables que rigieron a dicha fecha.

Debido a que, según lo establecido en la NEC 17, la contabilidad en dólares se inició con base en la conversión de los saldos en sucres al 31 de marzo del 2000, ajustados en la forma arriba indicada, la contabilidad no proporciona equivalentes en dólares para todos los saldos (en sucres) al inicio del ejercicio de las cuentas del activo, pasivo y patrimonio, ni para los movimientos registrados en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000. Por este motivo, para fines de información en los estados de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo, la Compañía asignó equivalentes estimados en dólares a los saldos iniciales y a los movimientos del referido período, expuestos en dichos estados, dividiendo los valores en sucres por la tasa de cambio de S/.25,000 por US\$1.

c. Activos fijos.-

Se muestra al costo histórico o valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, menos la depreciación acumulada.

El valor de los activos fijos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes, cuando se produce la venta o el retiro, y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a los resultados del año.

La depreciación de los activos, se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de la línea recta.

La depreciación correspondiente al período comprendido entre enero y marzo del 2000, se basa en los valores en sucres y sus respectivas reexpresiones monetarias hasta el 31 de diciembre de 1999, convertidos en dólares a la tasa de S/.25,000 por US\$1.

d. Cargos diferidos y otros activos.-

Incluye movimientos relacionados con diferencias en el tipo de cambio, registrados en este período. No se ha amortizada ningún valor con cargo a resultados durante el año 2000.

e. Participación de los trabajadores en las utilidades.-

El 15% de la utilidad anual que la Compañía debe reconocer a sus trabajadores de acuerdo con la legislación laboral, es registrado con cargo a los resultados del ejercicio que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

f. Provisión para impuesto a la renta.-

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la tasa de impuesto (25%) aplicable a las utilidades gravables, y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

g. Reserva de capital.-

La NEC 17 establece que, los ajustes por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación de las cuentas de Capital, Reservas y Aportes para futuras capitalizaciones, deben imputarse inicialmente a la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio, para su posterior transferencia, junto con el saldo de la cuenta Reexpresión monetaria, a la cuenta "Reserva de Capital".

Hasta la fecha de emisión de estos estados financieros los Organismos de control, no han emitido un pronunciamiento sobre el destino de esta reserva.

NOTA 3.- CAJA Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO

El saldo de rubro se descompone así:

	<u>en dólares</u>
Caja	1.428.67
Bancos	<u>6.810.31</u>
SUMAN	8.238.98

NOTA 4.- INVERSIONES A CORTO PLAZO

El rubro se descompone de la siguiente forma:

	<u>en dólares</u>
Depósitos a plazo	<u>16,080.01</u>
SUMAN	16,080.01

NOTA 5.- CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR

El saldo del rubro se descompone así:

	<u>en dólares</u>
Clientes	271.789.23
Anticipos a particulares	6,009.69
Depósitos servicios	300.00
Anticipos contratos arrendamiento	5,837.20
Otras reclamaciones	30,240.00
Prestamos a particulares	5,046.97
Otras cuentas por cobrar internacionales	522.99
Provisión Cuentas Incobrables	(3,902.45)
SUMAN	315.843.63

NOTA 6.- PROPIEDAD, PLANTA Y EQUIPO

El saldo del rubro en dólares se descompone así:

	<u>ACTIVO</u>	<u>DEPRE.ACUM.</u>	<u>V/. NETO</u>
No depreciables:			
Terrenos	20.462.00	-0-	20.462.00
Muebles y Enseres	11.008.95	5.656.42	5.352.53
Equipo de Oficina	22.516.22	12.092.49	10.423.73
Equipo de Computación	10.522.70	8.874.73	1.647.97
Equipo de radio	1.719.26	773.69	945.57
Vehículos	7.510.16	3.379.58	4.130.58
Contenedores	51.017.15	36.125.40	14.891.75
Montacargas	4.490.20	4.490.20	-0-
SUMAN	108.784.64	71.392.51	37.392.13

El terreno ubicado en la Ciudad de Tucán, se encuentra hipotecado a la Compañía de Seguros "El Dorado".

NOTA 7.- ACTIVOS DIFERIDOS

Esta cuenta se incluye movimientos:

	<u>en dólares</u>
por diferencias relativas al ejercicios anteriores a 1999:	
*retenciones en la fuente no reconocidas como pagos indebidos por el SRI	(6.506.90)
*reversión registro entrega garantía póliza aduanera	<u>40.000.00</u>
suman	33.493.10
Movimientos por diferencial cambiario durante el periodo enero-marzo 2000	<u>141.256.23</u>
suman	174.749.33
Otros servicios prepagados	<u>60.16</u>
SUMAN	174.809.49

NOTA 8.- OBLIGACIONES BANCARIAS

El rubro se descompone de los siguientes sobregiros bancarios:

	<u>en dólares</u>
Banco del Pichincha	63.346.71
ABN Amro Bank	<u>134.53</u>
SUMAN	63.481.24

NOTA 9.- CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR

El rubro se descompone de la siguiente forma:

	<u>En dólares</u>
Obligaciones con particulares	290.469.00
Anticipos de clientes	61.26
Gastos por pagar	5.148.41
Reintegros por pagar	8.795.14
Fletes por pagar	29.276.39
Seguros por pagar	<u>57.08</u>
SUMAN	333.807.28

NOTA 10.- TRANSACCIONES CON SOCIOS Y PARTES RELACIONADAS

Las principales transacciones realizadas durante el año 2000 con socios y partes relacionadas tiene relación con los préstamos y el servicio de carga internacional que han sido facturados a la Compañía por Proveedor & Sercarga S.A. de Colombia, menos los abonos y cancelaciones, mediante cruce de cuentas por conceptos de servicios de carga en el Ecuador.

NOTA 11.- OTRAS CUENTAS POR PAGAR

El rubro se descompone de la siguiente forma:

	<u>en dólares</u>
Sueldos y beneficios a personal	2.143.96
Impuestos retenidos por pagar	6.800.28
Impuesto a la renta- Empresa	-0-
Participación trabajadores en utilidades	5.471.64
IESS por pagar	<u>3.278.71</u>
SUMAN	17.694.59

NOTA 12.- CAPITAL SOCIAL

El capital social pagado de la Compañía al 31 de diciembre de 2000, es de US\$2.000 dividido en 5.000 acciones de US\$0.40 cada una. A la fecha de emisión de estos estados financieros, el cambio de denominación del capital y el valor nominal de las acciones de sucres a dólares estadounidenses se halla en trámite.

NOTA 13.- RESERVA LEGAL

De acuerdo con la legislación vigente, la Compañía debe apropiar por lo menos el 5% de la utilidad neta anual, a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva llegue por lo menos al 50% del capital suscrito. Dicha reserva no puede distribuirse como dividendo en efectivo. Excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede utilizarse para cubrir pérdidas de operaciones o para capitalizarse.

NOTA 14.- IMPUESTO A LA RENTA

Los años 1996 al 2000 están sujetos a una posible revisión fiscal por parte de las autoridades tributarias.

NOTA 15.- AJUSTES DERIVADOS DE LA APLICACION DE LA NEC 17

Se originaron como contrapartida de los ajustes efectuados en los siguientes rubros:

Ajustes imputados a la cuenta reexpresión monetaria:

	En dólares
	Débitos
	(Créditos)
activos fijos	24.237.93
Patrimonio (1)	
Capital	(1.828.66)
Reservas	(1.443.98)
Utilidades acumuladas	<u>(20.639.37)</u>
SUMAN	<u>(3.259.20)</u>

**Ajustes imputados a la cuenta
Resultados por Exposición a la inflación:**

	En dólares
	(Débitos)
	Créditos
Activos fijos	4.888.93
Patrimonio (1)	
Capital	(584.27)
Reservas	(757.43)
Utilidades acumuladas	<u>(8.224.71)</u>
SUMAN	<u>(4.677.48)</u>

- (1) Los ajustes correspondientes a las cuentas del patrimonio fueron incluidos en las siguientes cuentas, según se expone en el estado de cambios en el patrimonio:

	en dólares
Reserva por revalorización del patrimonio	1.896.61
Utilidades acumuladas	28.864.08

NOTA 16.- EVENTOS SUBSECUENTES:

Con fecha 12 de marzo del 2001, el Tribunal Distrital del Guayas, resolvió suspender definitivamente la aplicación de la NEC 17, que obligaba a tributar sobre resultados de la corrección monetaria causada por la inflación. El Servicio de Rentas Internas SRI, interpuso un recurso de apelación ante el Tribunal Constitucional, para que se revise esta decisión. Hasta esta fecha no se conoce el resultado de este reclamo.

Entre el 31 de diciembre del 2000 y la fecha de emisión de estos estados financieros (21 de febrero del 2001), no se produjeron otros eventos que, en la opinión de la Administración de la Compañía, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos.